

## Д О Г О В О Р

между Министерством внутренних дел Чехословацкой Социалистической Республики и Министерством внутренних дел Венгерской Народной Республики

Министерство внутренних дел Чехословацкой Социалистической Республики и Министерство внутренних дел Венгерской Народной Республики в целях взаимной помощи между сотрудниками и укрепления дружеских отношений договариваются в том, что на нижеследующих условиях будут проводить обмен сотрудниками, которым требуется санаторное лечение и отдых.

### Статья 1.

- /1/ Оба министерства ежегодно предоставляют друг другу по 15 мест в своих санаториях для лечения и отдыха сотрудников.
- /2/ С обеих сторон группы больных сопровождаются врачом.

### Статья 2.

- /1/ Срок пребывания сотрудников, которым требуется лечение, определяется в 28 дней, включая день приезда и день отъезда.

### Статья 3.

- /1/ Для всех сотрудников, подлежащих лечению, курс лечения запрашивается по официальному бланку.

/2/ Договаривающиеся Стороны обязывают себя в том, что сотрудникам, получающим путевки, будут передаваться необходимые врачебные анализы.

Статья 4.

/I/ Министерство внутренних дел Чехословацкой Социалистической Республики и Министерство внутренних дел Венгерской Народной Республики берут на себя все расходы (за исключением карманных денег) сотрудников направляемых в санаторий и сопровождающего врача. Взаимобразный расчет не требуется.

Статья 5.

/I/ Расходы на поездку туда и обратно от столицы до столицы оплачиваются посылающим министерством.

Статья 6.

/I/ Оба министерства назначают уполномоченных, которые в дополнительном протоколе договариваются об организационном осуществлении обмена сотрудниками, которым требуется санаторное лечение.

Статья 7.

/I/ Настоящий договор действителен на один календарный год и остается в силе на следующий год в том случае, если за один месяц до конца года одна из договаривающихся Сторон не расторгнет его в письменной форме.